

Contents

<i>Acknowledgements</i>	vii
<i>A Note on Transliteration</i>	ix
Introduction	1
<i>Milinda Banerjee and Julian Strube</i>	
1. The Mahabharata and the Making of Modern India	13
<i>Milinda Banerjee</i>	
2. ‘Epic’ Past, ‘Modern’ Present: The Mahabharata and Modern Nationalism in Colonial Western India	48
<i>Alok Oak</i>	
3. The Bhagavadgita and the Gandhian Hermeneutic of Non-Violence: Globalizing Selfless Action	75
<i>Arkamitra Ghatak</i>	
4. A Nostalgia for Transcendental Closure: The Relationship between the Mahabharata and Notions of Nationalism in the Works of Friedrich Schlegel, Maithilisharan Gupt, and Jawaharlal Nehru	108
<i>Philipp Sperner</i>	

vi	Contents
5. The Production and Deconstruction of the ‘Ideal Indian Woman’ on the Basis of the Mahabharata in the Twentieth and Twenty-First Centuries	137
<i>Melanie J. Müller</i>	
6. Rethinking Transnational Intellectual History and Epic Nationalisms through Lithographic Labour: Persian and Urdu Mahabharatas in India and Iran	161
<i>Amanda Lanzillo</i>	
7. ‘Philosophical Poetry’ or a ‘Failed Beginning’? A Metaphilosophical Enquiry into Wilhelm von Humboldt’s and G. W. F. Hegel’s Perspectives on the Bhagavadgita	186
<i>Paulus Kaufmann</i>	
8. East Asian Uses of Indian Epic Literature: Refractions of the Mahabharata in Japan and China, Late Nineteenth–Early Twentieth Century	217
<i>Egas Moniz Bandeira</i>	
9. The Reception of the Mahabharata in Siam: Evolving Conceptions of Kingship	241
<i>David M. Malitz</i>	
10. Understanding Global Intellectual Exchanges through Paratexts: Wadi‘ al-Bustani’s Introduction to His Arabic Translation of the Mahabharata	257
<i>Christopher D. Bahl and Abdallah Soufan</i>	
<i>About the Contributors</i>	273
<i>Index</i>	277